



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il ...27 luglio 1828: *"Ultima Sera di Marionette Borrattini 4: Sole Recite hanno date, mentre sono state vere Cagnare si per le Voci, che per il Maneggio. Poca Gente vi concorrevva, unendosi ancora il Caldo eccessivo scottante, basti Sapere, che il Termometro è giunto a gradi 28: Tutte le Campagne Restano abbruciate: quello che ne avverrà Iddio solo lo sà. Li d.i Borrattini sono andati in M.te Alboddo; Qui non sono arrivati a fare ζ 4 in tutte. Povera gente"*. Per chi

ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "Sera" sta per spettacolo, "Borrattini" sta per burattini, "Cagnare" sta per spettacolo insulso, "si" sta per tanto, "Maneggio" sta per movimentazione dei burattini, "abbruciate" sta per disseccate, "Li d.i Borrattini" sta per la predetta compagnia di burattini, "M.te Alboddo" sta per Montalboddo attuale Ostra, "a fare ζ " sta per incassare scudi.

Chiara Fiorani